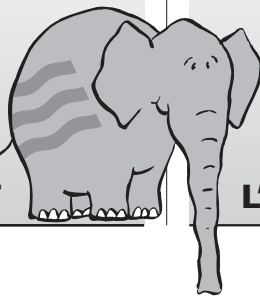


TECHNIK FÜR  
SICHERHEIT  
UND UMWELT



TECHNIQUE POUR  
LA SECURITE ET  
L'ENVIRONNEMENT

E.L.B.  
FÜLLSTANDSGERÄTE

06-01-02F

## Magnettauchsonden Typ T-201 PTFE

### Technische Daten Typ T-201

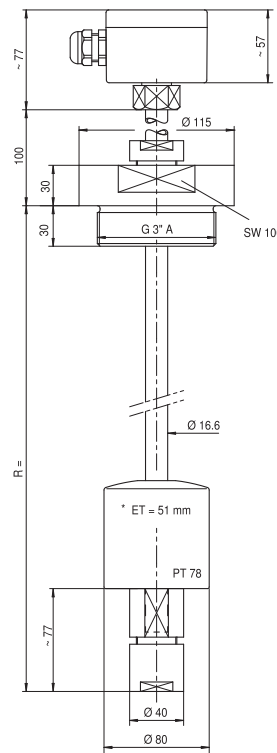
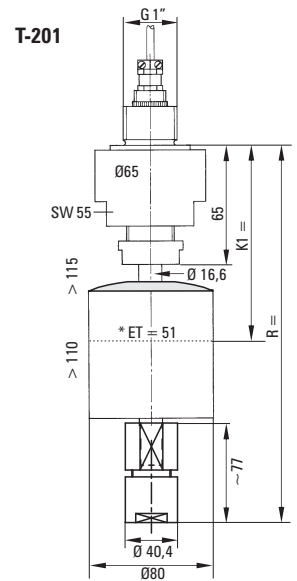
<b>Anschluss</b>	siehe Daten Dosen
<b>Schutzart EN 60529</b>	IP 65 Dose / Stecker IP 55 Kabel
<b>Schwimmertyp</b>	max. 6 x Typ 16
<b>Anschlusskabel</b>	1000 mm Silikon 0,5 mm <sup>2</sup> max. 3 x Wechsler, 5 x Schließer/Öffner
<b>Gleitrohrlänge</b>	max. 6000 mm
<b>Betriebstemperatur</b>	max. 120 °C
<b>Betriebsdruck</b>	max. 3 bar
<b>Mediendichte</b>	0,79 g/cm <sup>3</sup>
<b>Anzahl Kontakte</b>	max. 6 x Wechsler max. 7 x Schließer / 5 x Öffner
<b>Schaltstrom</b>	1 A, 2 A
<b>Schaltleistung</b>	Wechsler: 60 W/VA, Schließer: 100 W/VA Öffner: 60 W/VA
<b>Mindestkontaktabstand bei mehreren Schwimmern</b>	105 mm

### Données techniques Type T-201

<b>Raccordement</b>	Voir les données des boîtes
<b>Type de protection EN 60 529</b>	IP 65 : boîte / connecteur IP 55 : câbles
<b>Type de flotteur</b>	max. 6 x type 16
<b>Câble de raccordement</b>	1000 mm silicone 0,5 mm <sup>2</sup> max. 3 x contacts inverseurs 5 x contacts de travail /repos
<b>Longueur de conduit coulissant</b>	6000 mm max.
<b>Température de service</b>	max. 120 °C
<b>Pression de service</b>	max. 6 bar
<b>Densité du milieu</b>	0,79 g/cm <sup>3</sup>
<b>Nombre de contacts</b>	max. 6 x contacts inverseurs max. 7 x contacts de travail / 5 x contacts de repos
<b>Intensité du courant d'enclen- chement</b>	1 A, 2 A
<b>Puissance d'enclenche- ment</b>	contacts inverseurs: 60 W/VA contacts de travail: 100 W/VA contacts de repos: 60 W/VA
<b>Distance minimale entre les contacts lors de plusieurs flotteurs:</b>	105 mm

## Sondes magnétiques à immersion Type T-201 PTFE

### Maßzeichnungen Dimensions



T-201



T-201

### Typenschlüssel / Codes des Types Typ / Types T-201

Grundbezeichnung (Rohr Ø 15 mm) / Désignation de base (conduit Ø 15 mm)  
Material Rohr und Verschraubung / Matériau de conduit et de raccord à  
PT = Edelstahl, Rohr PTFE-beschichtet / visser  
acier inoxydable, conduit revêtu de PTFE

Gewinde / Pas de vis  
I1" = G 1" für Innenmontage / G1" pour le montage intérieur  
A3" = G 3" für Außenmontage / G 3" pour le montage extérieur

Ausführung / Réalisation  
ohne Angabe / sans indication = fest / fixe  
V = verstellbar (nur bei Außengewinde) /  
réglable (uniquement pour le pas de vis extérieur)

Zusätzliche kontinuierliche Messkette /  
Echantillons supplémentaires à immersion en continu  
ohne Angabe / sans indication = keine / aucun  
K = kontinuierliche Messkette / échantillons à immersion en continu

Anzahl Schwimmer / Nombre de flotteurs  
1x = 1 Schwimmer / 1 flotteur  
2x = 2 Schwimmer usw. / 2 flotteurs etc.

Schwimmerausführungen / Modèles de flotteurs  
16 = Zylinder PTFE 80 mm Ø / cylindre en PTFE 80 mm Ø

Anschluss / Raccordement  
PO = Polyesterdose / boîte en polyester  
AA = Aluminiumdose / boîte en aluminium  
ST = 3fach- oder 6fach-Stecker /  
connecteur triple ou sextuple  
SI = \_\_\_ mm Kabel Silikon (Standard 1000 mm)  
\_\_\_ mm de câble en silicone (standard 1000)

siehe Typenschlüssel Prospekt 06-00-02F  
voir les codes des types dans le prospectus 06-00-02F

En option: SIL  
„Safety Integrity Level“  
1 = SIL 1

SIL optional

\*Eintauchtiefe bei Dichte 1  
Profondeur d'immersion pour la densité 1

Bemaßung in mm / Dimensions en mm

TAUCHSONDEN • FLOTTEURS MAGNÉTIQUES

# Magnettauchsonden

## Typ T-202

Edelstahl 1.4571

### Technische Daten Typ T-202

<b>Anschluss</b>	siehe Daten Dosen
<b>Schutzart EN 60529</b>	IP 65 Dose / Stecker IP 55 Kabel
<b>Schwimmertyp</b>	max. 5 x Typ 03 (04, 09)
<b>Anschlusskabel</b>	1000 mm Silikon 0,5 mm <sup>2</sup> max. 2 x Wechsler, 3 x Schließer/Öffner
<b>Gleitrohrlänge</b>	max. 6000 mm
<b>Betriebstemperatur</b>	max. 150 °C
<b>Betriebsdruck</b>	max. 20 bar (Kugel) max. 15 bar (Zylinder)
<b>Mediendichte</b>	Typ 03: 0,75 g/cm <sup>3</sup> Typ 04: 0,65 g/cm <sup>3</sup> Typ 09: 0,76 g/cm <sup>3</sup>
<b>Anzahl Kontakte</b>	max. 5 x Wechsler max. 6 x Schließer / 4 x Öffner
<b>Schaltstrom</b>	1 A, 2 A
<b>Schaltleistung</b>	Wechsler: 60 W/VA, Schließer: 100 W/VA Öffner: 60 W/VA
<b>Mindestkontaktabstand bei mehreren</b>	Typ 03: 75 mm
<b>Schwimmern</b>	Typ 04: 85 mm Typ 09: 75 mm

### Données techniques Typ T-202

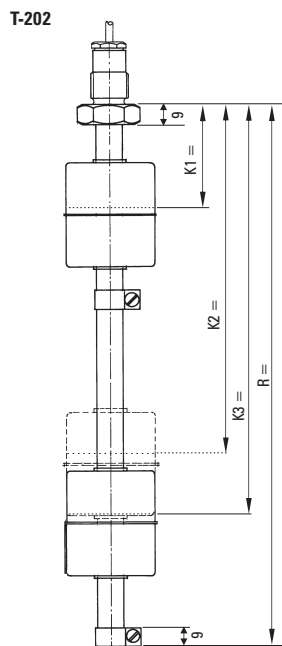
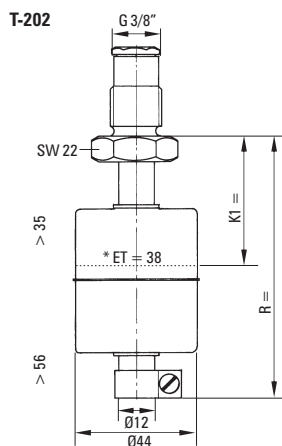
<b>Raccordement</b>	Voir les données des boîtes
<b>Type de protection EN 60529</b>	IP 65 : boîte / connecteur IP 55 : câbles
<b>Type de flotteur</b>	max. 5 x type 03 (04, 09)
<b>Câble de raccordement</b>	1000 mm silicone 0,5 mm <sup>2</sup> max. 2 x contacts inverseurs 3 x contacts de travail/repos
<b>Longueur de conduit couissant</b>	6000 mm max.
<b>Température de service</b>	max. 150 °C
<b>Pression de service</b>	max. 20 bar (bille) max. 15 bar (cylindre)
<b>Densité du milieu</b>	Typ 03: 0,75 g/cm <sup>3</sup> Typ 04: 0,65 g/cm <sup>3</sup> Typ 09: 0,76 g/cm <sup>3</sup>
<b>Nombre de contacts</b>	max. 5 x contacts inverseurs max. 6 x contacts de travail / 4 x contacts de repos
<b>Intensité du courant d'enclenchement</b>	1 A, 2 A
<b>Puissance d'enclenchement</b>	contacts inverseurs: 60 W/VA contacts de travail: 100 W/VA contacts de repos: 60 W/VA
<b>Distance minimale entre les contacts lors de plusieurs flotteurs</b>	Type 03: 75 mm Type 04: 85 mm Type 09: 75 mm

# Sondes magnétiques à immersion

## Type T-202

Acier inoxydable 1.4571

### Maßzeichnungen Schéma coté

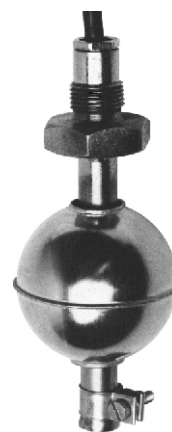


\*Eintauchtiefe bei Dichte 1  
Profondeur d'immersion pour la densité 1

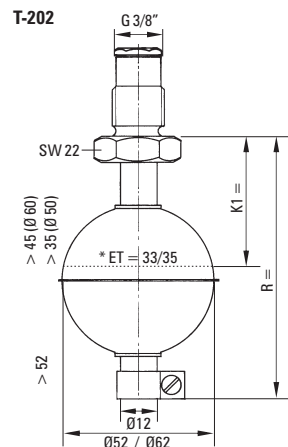
**SIL**  
optional



T-202



T-202



### Typenschlüssel / Codes des types Typ / Type T-202

Grundbezeichnung (Rohr Ø 12 mm) / Désignation de base (conduit Ø 12 mm)  
Material Rohr und Verschraubung / Matériau de conduit et de raccord à visser

VA = Edelstahl 1.4571 / acier inoxydable 1.4571

#### Gewinde / Pas de vis

I3/8" = G 3/8" für Innenmontage / G 3/8" pour le montage intérieur  
A11/2" = G 1 1/2" für Außenmontage / G 1 1/2" pour le montage extérieur  
A2" = G 2" für Außenmontage / G 2" pour le montage extérieur

#### Ausführung / Réalisation

ohne Angabe / sans indication = fest / fixe  
V = verstellbar (nur bei Außengewinde) /  
réglable (uniquement pour le pas de vis extérieur)

#### Zusätzliche kontinuierliche Messkette /

Echantillons supplémentaires à immersion en continu  
ohne Angabe / sans indication = keine / aucun  
K = kontinuierliche Messkette / échantillons à immersion en continu

#### Anzahl Schwimmer / Nombre de flotteurs

1x = 1 Schwimmer / 1 flotteur  
2x = 2 Schwimmer usw. / 2 flotteurs etc.

#### Schwimmerausführungen / Float models

03 = Kugel Edelstahl 52 mm Ø / bille en acier inoxydable 52 mm Ø  
04 = Kugel Edelstahl 62 mm Ø / bille en acier inoxydable 62 mm Ø  
09 = Zylinder Edelstahl 44 mm Ø /  
cylindre en acier inoxydable 44 mm Ø

#### Anschluss / Raccordement

PO = Polyesterdose / boîte en polyester  
AA = Aluminiumdose / boîte en aluminium  
ST = 3fach- oder 6fach-Stecker /  
connecteur triple ou sextuple  
LY = \_\_\_ mm Kabel LiYY (Standard 1000 mm)  
\_\_\_ mm de câble LiYY (standard 1000 mm)  
SI = \_\_\_ mm Kabel Silikon (Standard 1000 mm)  
\_\_\_ mm de câble en silicone (standard 1000 mm)

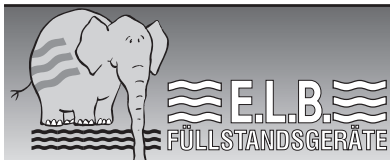
siehe Typenschlüssel Prospekt 06-00-02F  
voir les codes de désignation dans le  
prospectus 06-00-02F

#### En option: SIL

„Safety Integrity Level“  
1 = SIL 1

T202

Irrtümer und Änderungen vorbehalten.



Erreurs et modifications réservées.

BUNDSCHUH GMBH & CO. KG  
An der Hartbrücke 6  
D-64625 Bensheim  
Telefon: +49 (0)6251/8462-0  
Fax: +49 (0)6251/8462-72  
E-Mail: info@elb-bensheim.de  
Info: www.elb-bensheim.de

Bemaßung in mm / Dimensions en mm

E.L.B.  
Bureau de Liaison  
50 avenue d'Alsace  
F-68027 Colmar cedex  
Tel : +33 3 89 29 28 17  
Fax : +33 3 89 20 43 79  
Email : france@elb-bensheim.de